

# HERALDO DE ZAMORA

DIARIO DE INFORMACION, POLITICO E INDEPENDIENTE

Fundador: Don Enrique Calamita Matilla

SIGLO II

AÑO XXXIV

Ultimos Telegramas de Madrid, Provincias y Extranjero

Número 10.951

EXANQUEO CONCERTADO

Número suelto 10 cts.

Subscripción  
Capitel, un mes..... Ptas. 2'00  
Fuera, trimestre..... 6'00  
Portugal..... 8'00  
República Argentina..... 40'00  
Pago anticipado  
En el extranjero no se admiten suscripciones por correo de un año

Las grandes injusticias y los desahucios sociales se reivindican por la Prensa. A ella se deben todas las conquistas de la Humanidad. En el siglo XX la pluma vence a la espada.

Jueves 15 de Mayo de 1930  
Dirección y Administración: Santa Clara, 55  
Apartado número 13  
Teléfono número 84

El periódico, como institución, es la lengua del mando, la luz que ilumina la conciencia, la escuela donde se conoce al pueblo, la gran palanca de la civilización moderna.

ANUNCIO  
Precio de línea por inserción  
Cuarta plana 20 céntimos, Ptas. 0'40  
Tercera 15 0'30  
Reclamos y Gacetas... 0'50  
Primera plana... 0'75  
Nombres, comunicados y esquelas a precios módicos

EL DIA POLITICO

## El problema catalán y la incomprensión

No es momento oportuno para agriar un triste problema que hasta ahora nadie ha sabido resolver en España: el problema catalán. Cuando hace poco un núcleo de intelectuales catalanes pidieron a elementos de Madrid la cooperación a una función de desagravio, supusimos que todo serviría para encender el fuego de la discordia. No ha sido preciso esperar mucho para conven-

cernos de ello. Si hubiera alteza de miras, si efectivamente ese "hecho diferencial" fuese un hecho históricamente comprobado hasta sus últimos límites; no comprendemos el por qué empujémoslo con pueriles narcisismos. No podemos abordar a fondo este grave problema, en una línea volandera que quieren ser diariamente el reflejo fiel de las últimas horas políticas. Nos basta, para tocarlo hoy, observar la marejada que en la prensa se va produciendo en torno al "hecho" catalán. Desde luego que la nueva obra del señor Cambó "Por la concordia", está suscitando, o puede suscitar, más controversias de las que su autor quisiera a juzgar por el título del libro. El polemista cuasi profesional don Victor Pradera ya ha afilado sus plumas. Y justo es decirlo en honor suyo: Su hispanismo, no solo sentimental sino científico, acerca del problema catalán y del otro, de su nativo país vasco, está algo más fundamentado que algunas salidas de tono de los incomprendidos dicen ellos, incomprendidos decimos nosotros—nacionalistas de Cataluña.

Otro de los hombres fundamentales en esta cuestión es el insigne catedrático de Derecho Administrativo don Antonio Royo Villanova, el aragonés sin miedo y sin tacha que solo por la tenacidad de sus campañas anti-catalanistas ha merecido ya hace tiempo la medalla de oro del trabajo. Este ilustre hombre público, a quien ni el propio partido en que milita ha hecho

justicia, es un paladín de los fueros de la justicia y de la verdad. El "A B C" publica un nuevo artículo suyo, titulado "El idioma catalán. Lo pedagógico y lo político", en que se ponen otra vez sobre el tapete la conveniencia y la necesidad de que a los niños catalanes se les enseñe el castellano. El resto de los españoles, sobre todo los más alejados del Sur y del Oeste, considerarán esto tan natural y tan evidente que no concebirán acaso el por qué de una controversia. Y sin embargo la hay.

El lenguaje catalán tiene hoy editoriales, periódicos, cursos de estudios fisiológicos etc... Es efectivamente un lenguaje vivo con floreciente literatura. Todo nos parece muy bien y lo aprobamos. Pero tiene algo que ver con esto—se preguntarán algunos—la enseñanza del idioma oficial de España? Sin duda debe tener mucha importancia para ciertos elementos catalanes. Momificados en un pasado que ellos forman y conciben a su manera, no han caído en la cuenta aún de que Europa vive en el siglo XX, que lejos ya de las preocupaciones del medievo. Hoy que se habla de los Estados Unidos de Europa.

Ellos son felices así, como un amigo catalán me decía recientemente en un viaje a Barcelona. Son felices así, con estos pequeños desahogos, como el siguiente que ha visto la luz en "La Publicitat": "Hay que actuar enérgicamente en todos los órdenes y uno de los que no debemos descuidar es el boicot a los establecimientos que no tengan sus rótulos en catalán". Y viva la concordia.

Comprenden ustedes ahora como la noble y laboriosa Cataluña se empujémosle bien a pesar suyo, con estas visibles salidas de tono de sus microscopios y falsos defensores?

LOPE MATEO

Madrid, mayo, 1930.

## Nuevo Teatro

Paralela a una fantástica leyenda alemana, se desarrolla la trama de "Mandrágora", que en la versión cinematográfica adquiere el carácter de un drama muy humano, vigorosamente destrozado, en el que Brigitte Helm, con relativo acierto, encarna la figura central; un producto de la escoria social que sirve de elemento experimental a un doctor que intenta hacer preponderar sobre el atavismo, la adaptación al ambiente. El desenlace, impreciso, abona las dos teorías; sin embargo la producción Gaumont destaca entre la generalidad de los films, y tiene a su favor una presentación original bien orientada.

Hoy se proyecta una banda Paramount 1930 en la que toman parte cuatro figuras preeminentes del séptimo arte. Se titula "El pícaro de la suerte" y va precedida de la Revista número 22 y de una regocijante película de dibujos animados. Para las funciones populares de mañana ha reservado la empresa el estreno de "Rubia por un día", deliciosa comedia frívola, lujosamente presentada de la que son protagonistas Marie Prevost y Harrison Ford.

## NO ES CIERTO QUE HAYA PACTO SECRETO ENTRE ESPAÑA E ITALIA

Madrid.—Esta noche se ha facilitado en el Ministerio de Estado una breve nota desmintiendo los rumores circulados con motivo de los artículos publicados por don Santiago Alba, en el periódico "La Nación", de Buenos Aires y en gran número de diarios españoles, en los que se habla de la existencia de un pacto secreto entre España e Italia.

Se hace notar que precisamente en virtud del Estatuto de la Sociedad de las Naciones, ninguno de los miembros que de ella forman parte pueden tener ni suscribir pactos secretos.

Sánchez Ortiz

## MAS DE 50 MAQUINAS de escribir, seminuevas, a menos de la mitad de su precio.

Al contado y a plazos, desde 25 pesetas mensuales. Dirigirse a don Heriberto Hernández, Almacén de Paquetería, Santa Clara, 4.

## Registro Civil

Movimiento de población DEFUNCIONES

Bernarda Delgado Aparicio, de sesenta y ocho años.

CRONICA DE PARIS

## Dos falsificadores extraordinarios

Otro suceso sensacional. Ahora no se trata de una de esas mujeres cortadas en pedazos cuya aparición nos horroriza periódicamente ni del robo de un collar de perlas, ni de ninguno de los sucesos habituales en París. Ahora se trata de una magnífica falsificación de cuadros. De la falsificación de cuadros más copiosa y más extraordinaria de que hay noticia.

En realidad esta clase de delitos no tienen trascendencia. En ellos no se menoscaba ni el derecho a la vida ni el orden social. Lo único que sufrirá un real vituperio son los peritos. En el fondo ambas alteraciones de la normalidad privada significan muy poca cosa. La movilización de jueces, policías y escribanos por motivos tan poco profundos constituye una hipérbole que no puede satisfacer más que a los privilegiados de la fortuna.

Y no obstante, este suceso agita París como si se tratara de un gran crimen. Las "galerías" de la rue de la Boétie y de Saint-Honore parecen lugares enlutados. Los transeuntes miran de traves y con una clara desconfianza las obras de arte que en ellos se exponen. Los judíos que los regustan están tristes. Su opacidad habitual se ha acentuado mucho. En el mundillo del comercio de cuadros se advierte una gran inquietud. Parece que todos los comerciantes y todos los pintores de París, temen la posibilidad de una insospechada inculpación que les complique la vida un poco más.

Las dos figuras de este suceso son interesantísimas. Se trata de dos hombres realmente extraordinarios y dignos de ser bien conocidos en todo el mundo. Sus pecados son tan magníficos como sus virtudes.

Monsieur Cazot, el copista.—Monsieur Cazot ha llegado a falsificar de grandes obras de arte, por sus propios méritos. Su vida es en el fondo sencillamente ejemplar. Se trata de un artesano que principió siendo pintor de puertas o dicho al modo usual "de brocha gorda". Ir afinando sus pinceles con una paciencia benedictina hasta lograr hacerlos tan sutiles como los de los grandes maestros, es obra de una voluntad que por la perseverante y resuelto puede servir de norma a los ambiciosos.

Un electricista amigo de Cazot, acaba de declarar que ya en 1921, es decir, en el tiempo en que aún Cazot pintaba en las paredes con sus grandes brochas elementales, solían ir juntos a las tiendas de los traperos de Saint-Aven. Allí Cazot compraba los cuadros viejos que se le ofrecían. Después, en su taller, rascaba la pintura vieja con unas espátulas de su oficio, extendía sobre los lienzos una capa de blanco y pintaba con gran admiración de su amigo el electricista.

Cazot, pues, no le debe nada a nadie. Es un falsificador autodidáctico. Por otra parte, ha sabido emplear muy bien el producto de su obra que en realidad no es suya, sino de los pintores a los que su planta. Hasta que la justicia se ha hecho cargo de su persona ha vivido apaciblemente en su pequeño hotel de Maisons-Laffite, rodeado de las comodidades que reporta la buena opinión de los vecinos. En testimonio de esta buena opinión y como protesta contra las demasías ju-

diciales, le hicieron a Monsieur Cazot una emocionante despedida, al salir de su lírico rincón, rodeado de agentes de la autoridad, como si fuera reo de un crimen horrible. El juicio de los vecinos, se expresa en la frase de un hombre que le dijo emocionado:

—Buena suerte, monsieur Cazot....

\*\*\*

Jean-Charles Millet.—Se trata de un artista de talento que pinta y graba. Es nieto del Millet cuyos cuadros son populares en todo el mundo. No hay nadie que no haya tenido alguna vez una tarjeta postal coloreada en la que se reproduce ese "Angelus" melancólico de espigadores y segadores.

Pues bien, Jean-Charles Millet quizá opina que la fortuna que expresa el nombre de su abuelo entre los negociantes de cuadros, es un bien que él tiene perfecto derecho a explotar. Afianzado en esta teoría posiblemente falsa como las obras que produjo y desde luego peligrosa, hubo de asociarse con Cazot para proseguir los trabajos del abuelo desaparecido. Millet lo mismo que su socio, no han vacilado un punto para confesar la verdad. Es posible que este gesto agrave la situación porque en las cuestiones con la justicia lo que importa es mentir hábilmente. Ni Cazot ni Millet, que al fin y al cabo son pintores, han sabido documentarse en este aspecto. En su calidad de delincuentes son mucho menos hábiles que en su calidad de artistas. Y a pesar de todo, es más difícil engañar a un anticuario que a un juez. Estos hombres ante la policía, no han sabido seguir falsificando.

Pero a pesar de todo Jean-Charles Millet estuvo el día ante de ser detenido en el Salón de los Artistas franceses. Jean Charles Millet no puede renunciar nunca a su condición de artista elegante. Así como Cazot vivía modestamente en Maisons-Laffite, este ingenuo Jean Charles, vivía con una magnífica ostentación en Fontainebleau, con la gustosa molición de los millones equivocadamente ganados.

\*\*\*

En el fondo, este es un drama absurdo, porque no afecta a las víctimas de él, sino a sus autores. La justicia histórica da demasiada importancia a los millonarios que compran obras de arte. En la mayoría de los casos hacen sus adquisiciones explotando una necesidad de quien se las ofrece.

Si, sí... Está muy bien que se castigue a los que se dedican a falsificar esta clase de objetos. Pero a ver cuándo empieza a hacerse lo mismo cuando quien sabe lo que quiere es el comprador y compra un tesoro por un pedazo de pan. Es decir, cuando quien falsifica es el que compra.

Ceferino R. Avecilla

París, mayo de 1930.

(Prohibida la reproducción.)

## UNA IMPRESION DEL CONDE DE BUGALLAL

Madrid.—Hablando un periodista con el jefe del partido conservador conde de Bugallal, éste le dijo que su impresión era muy pesimista respecto a la situación política actual.

Sánchez Ortiz

CAMARA DE COMERCIO

## Acuerdos tomados en su última sesión

La Cámara de Comercio e Industria de la provincia, en su última sesión ordinaria ha tomado por unanimidad, entre otros acuerdos de menor importancia, los siguientes:

Hacer constar en acta el profundo sentimiento de la Corporación por el fallecimiento del Presidente del Consejo Superior de las Cámaras de Comercio, don Basilio Paraiso, presidente honorario de la de Zamora, cuya irreparable pérdida viene a privar a estas Corporaciones de su paladín más esforzado y de su impulsor más entusiasta, y cuyas virtudes personales y su profundo interés en beneficio de las clases que las Cámaras representan, constituirán para todas ellas un vivo ejemplo que imitar y un palpitante estímulo que atender.

Apoyar las instancias elevadas al Gobierno por las Cámaras de Comercio de Albacete y Cuenca sobre supresión del monopolio del yute y derogación de las disposiciones amparadoras de las exclusivas de transportes mecánicos por carreteras, anhelo este último, por el que se han pronunciado reiteradas veces a la Cámara la mayor parte de los industriales afectados de la provincia.

Solicitar de la Dirección general de Comunicaciones, de conformidad con las necesidades del servicio, el establecimiento de una estafeta-sucursal de Correos y la colocación de buzones de alcance en los sitios estratégicos de la población que más convenga, para evitar los perjuicios que respecto a los servicios postales viene padeciendo la parte más alejada de la Administración.

Con este motivo acordó interesarse de nuevo del Ayuntamiento, que active en lo posible el ofrecimiento de solar para la construcción de la Casa de Correos y Telégrafos; y que la comisión nombrada en representación de la Cámara para gestionar en Madrid la continuación de las obras del ferrocarril Zamora-Coruña, reitera la petición hecha al Director general de Comunicaciones sobre mejora de los servicios

de correos en esta capital y la dotación de una oficina postal móvil al mixto que sale de Zamora para Medina a las nueve de la mañana y regresa a las cinco y media de la tarde, con objeto de que al igual de poblaciones similares, se reciba en esta en el día la prensa de Madrid.

Los reunidos quedaron impuestos de haber sido atendida la petición de esta Cámara elevada a la misma Dirección y apoyada por las demás Cámaras de Comercio de España, relativa al restablecimiento de las llamadas conferencias telegráficas, si bien en lo sucesivo se denominarán "mensajes telegráficos en serie"; confiando que las limitaciones impuestas de momento al nuevo servicio desaparecerán ante los razonamientos que seguidamente se han alegado.

Acordóse elevar al Gobierno fundamentada petición, solicitando el apoyo de las demás Cámaras de Comercio, para interesar la inmediata concesión de recursos extraordinarios, con efecto retroactivo, para poder revisar los presupuestos de los Ayuntamientos y Diputaciones y recurrir contra acuerdos de las mismas Corporaciones que durante el período de la Dictadura tantos derechos lesionaron o quedaron totalmente indefensos a merced de interpretaciones legales inexplicablemente caprichosas y arbitrarias, petición que tiene precedente en reciente Real decreto de la Presidencia del Consejo de ministros.

Se hicieron varios ruegos que la presidencia prometió atender; e informado el pleno de no haberse reunido aún el Ayuntamiento para atender la petición formulada por las Cámaras de la Propiedad Urbana y la de Comercio conjuntamente, respecto a la supresión de la décima municipal sobre las contribuciones urbana e industrial, reiteró el propósito de si dicha petición no fuera resuelta favorablemente, agotar los recursos legales que para la supresión de dicha décima sean necesarios.

## DEL EXTRANJERO

REUNION DEL CONSEJO DE LA SOCIEDAD DE NACIONES

Ginebra.—En la reunión del Consejo de la Sociedad de Naciones, se aprobaron los trabajos efectuados a favor de los refugiados búlgaros.

Informó Briand sobre el convenio del Gobierno griego y el ofrecimiento de los refugiados.

Después continuó el debate acerca de los países consumidores de opio, formándose un comité internacional, al que pertenece España.

El señor Quiñones de León, en nombre del Gobierno, dijo que se dictarían disposiciones a fin de que la importación en España de estupefacientes no sea superior a las necesidades del consumo.

## LOS FUNERALES POR EL DOCTOR NANSEN

Oslo.—Los funerales por el alma del doctor Nansen, tendrá lugar el día 17, coincidiendo con la fiesta nacional de Noruega.

Sánchez Ortiz

## DE PROVINCIAS

SOBRE EL AUMENTO DE CONTRIBUCIONES

Murcia.—Se ha reunido el pleno del Ayuntamiento, para tratar del proyecto de aumentar las contribuciones.

A la sesión asistieron representantes de los propietarios de fincas urbanas, que se mostraron opuestos a esta medida municipal.

La sesión fué muy agitada y se levantó sin adoptar acuerdo alguno.

## ACCIDENTES DEL TRABAJO

Zaragoza.—En la carretera de Navarra, un desprendimiento de tierras, alcanzó al obrero Vicente Mifias. Sus compañeros le extrajeron en grave estado.

—En un garaje de la Avenida del Carmen, explotó el depósito de gasolina de un automóvil, cuando lo limpiaba el mecánico Francisco García.

Su estado es gravísimo.

Sánchez Ortiz

**EL MEJOR SURTIDO DE TRAJES  
PARA CABALLERO Y NIÑO  
LO ENCONTRARA V. EN**

**Almacenes Diez**

PRIMERA CASA EN MEDIAS Y CALCETINES

Plaza de Sagasta, 31 y 33, Zamora

VENTAS POR MAYOR Y DETALL

**Teatro Principal**

**LETRAS DE LUTO**

Doña Claudina Martín Viñas

**EL "Ballet Girls Princers"**  
Con un éxito magnífico hizo ayer su debut la agrupación "Ballet Girls Princers", formada por siete bellas y esculturales señoritas y tres caballeros.

El espectáculo que ofrece este "Ballet", es en suma un gran acopio de números de variedades, tan bien combinados y dirigidos, que hacen pasar al respetable dos horas de franca alegría y diversión.

Destaca principalmente del notable conjunto que ofrecen las Girls Princers, la joven y bella "vedette" Lolita Morales, una artista enciclopédica que alcanzó anoche un triunfo personal muy significativo.

Mikels, Rafa y Francisco Morales, son tres bailarines de admirable agilidad y dan con sus notas cómicas una variedad al espectáculo digna de todo elogio.

Conchita Morales triunfó también con su arte y su gentileza, destacándose como primera estrella de la agrupación.

El decorado que exhibe esta agrupación es muy entonado al género que enmarca y el vestuario nos deja ver las gracias morfológicas que poseen las "girls" Princers, todas jóvenes y bonitas.

El público ovacionó constantemente a todos los artistas del "Ballet" y estos, incansables, repitieron y regalaron al público con varios números que gustaron mucho.

Hoy se despiden estos artistas con nuevos y originales trabajos.

Mañana se proyectará "Llegó la escuadra", la mejor película de la genial Clara Bow.

HACHE

**EL MEJOR DEPURATIVO Y  
REFRESCANTE DE LA SANGRE**

JARABE, POLVOS Y CACHETS



(INVENTADO EN 1838)

DEL PROF.

**Girolamo Pagliano**  
DE FLORENCIA

LA MEDICINA DE LOS  
PADRES DE FAMILIA

DE VENTA EN TODAS PARTES

Todo frasco o caja debe llevar  
la marca de fábrica en tinta azul

SÍRVASE PEDIR EL LIBRITO  
QUE LE SERÁ REMITIDO GRATIS

AGENTES EN ESPAÑA:

**J. URIACH & C.º**  
BRUCH, 49 - BARCELONA

Pida la Cerveza MAHOU al vendedor EXCLUSIVO al por mayor. ARTURO CALAMITA.—Carretera Tordesillas, 3 y 5. Teléfono, 269. ZAMORA

Nuevamente rogamos a cuantos nos envían cantidades por giro postal para pago de anuncios o suscripciones que a la vez que hacen el giro, se sirvan comunicarlo por carta a esta Administración, ya que en los giros resultan muchos nombres ilegibles y se prestan a confusiones al hacer los abonos en los libros.

A la avanzada edad de setenta y nueve años falleció en el inmediato pueblo de Andavías, la respetable y virtuosa dama doña Claudina Martín Viñas, cuyo sepelio se verificó anteayer a las cinco de la tarde después de celebrada la Vigilia en la iglesia parroquial, asistiendo todo el vecindario.

A sus apenadas hijas doña Josefa y doña Adela, hijo político don Martín Hernández, estimado amigo nuestro y demás parientes les enviamos el más sentido pésame, por tan sensible desgracia.

**Libros y periódicos**

**POR QUÉ ME CONDENARON A MUERTE**, por Jaime Mir. Editorial ZEUS, Madrid.

Jaime Mir, español, jefe que llegó a ser de los servicios del espionaje aliado en la Bélgica invadida, nos cuenta su vida de 1914-1918.

El libro de Mir, de un excepcional interés, se divide en dos parte.

En la primera nos narra su actividad durante los años 14, 15 y 16, en octubre del cual fué detenido por la policía alemana. En ella examina todo lo referente a la organización del espionaje, sus procedimientos, sus medios de lucha, sus fracasos, el trabajo que suponía burlar en todo momento la admirable organización del contraespionaje alemán. De la clave de acciones navales tan importantes como la de Zeebrugge, de victorias como la primera que obtuvieron los aliados en Verdún, de hazañas áreas como el bombardeo del cuarto del general del Kromprinz en Charleville y de proyectos tan interesantes como el de volar el palacio del Gobernador de Amberes durante el Consejo de los soberanos alemanes presidido por el Kaiser. Al lado de todo esto expone la vida trágica del pueblo belga en aquellos años; el avance de las tropas alemanas a través de la llanura flamenca después de la caída de Amberes; las matanzas; los bombardeos; los saqueos de la guerra; después los fusilamientos a sangre fría anunciados por grandes carteles rojos pegados a los muros de Bruselas.

Con la detención de Mir comienza la segunda parte de su libro, que si es más corta no le va en zaga en interés a la primera. En ella da a conocer el trato que los alemanes daban a sus prisioneros; los procedimientos de que se valía la policía para arrancar declaraciones, muchas veces falsas; cómo se celebraban los consejos de guerra en que se jugaba con la vida de los hombres como si fueran animales destinados al matadero. Cuáles fueron sus emociones, sus temores, sus desalientos cuando condenado a muerte por el Consejo de Guerra, esperó días y días vinieran a buscarle para llevarle ante el pelotón de ejecución. Después la vida en los presidios alemanes, el armisticio, la revolución y por último la entrada en Francia y Bélgica después de la victoria, reciente el dolor del pasado y lleno de esperanzas el presente.

Y como nota final, para demostrar la importancia de este libro, citamos las últimas palabras del prólogo de Valere Gille, de la Academia de Bélgica, gran escritor y gran patriota: "Y recogíendome en mí mismo, envío a Jaime Mir y a cuantos le han ayudado, a los que cayeron atravesados por las balas del pelotón y a los que más felices pueden recordar los tiempos heroicos, la expresión de mi admiración sin límites y de nuestro reconocimiento."

**CAMISERIA : Y : SASTRERIA**  
—: GRANDES —: —: —: —: —:  
**NOVEDADES**  
"LA IDEAL"  
**CLAUDIO RODRIGUEZ**  
—: —: PLAZA MAYOR 30 y 31 : —: —:  
ZAMORA

**Gran Balneario de Medina del Campo**

TEMPORADA OFICIAL DE 1.º DE JUNIO A 30 DE SEPTIEMBRE

Verdadero Sanatorio para la escrófula, según declaración del Real Consejo de Sanidad («Gaceta de Madrid» del 5 de Marzo de 1893). Maravilloso resultado de las afecciones de índole escrófulosa, procesos tuberculosos locales, raquitismo, enfermedades por retardo de la nutrición, anemias, trastornos consecutivos al período del desarrollo y edad crítica en la mujer, etc., etc. Gran Hotel con todo confort moderno, excelente cocina a cargo de reputados cocineros, restaurant, mesas particulares de primera, comedor de segunda, hospedería al alcance de todas las fortunas.

Cómodos automóviles a todos los trenes desde la estación de Medina del Campo. Existen también numerosos alojamientos en los alrededores del Balneario, muy económicos y confortables.

**La reina María de Rumania va a publicar sus Memorias**

La corona de Rumania posee un florón excepcional. Por predestinaciones extraordinarias, inexplicables y sucesivas, las soberanas de remoto reino han sabido tradicionalmente alternar con una elegancia soberana,—y nunca mejor empleo para esta locución—los quebrantos, preocupaciones y actividades de la gerencia de su pueblo con el cultivo perseverante de las artes bellas y muy en particular de la literatura.

En la memoria de todos está el recuerdo de la obra literaria de "Carmen Sylva" que tal era el seudónimo popularizado en toda la redondez de la tierra por la soberana anterior a la viuda actual, madre del desdichado príncipe Carolus y abuela del rey niño, que ciñe en nuestros días la corona rumana. "Carmen Sylva" escribió en francés y obtuvo grandes éxitos literarios antes de la guerra.

Esta otra reina María que es una princesa de la Gran Bretaña, ha escrito una ópera que va a ser representada en un breve plazo en la Academia Nacional de Música de París, durante la temporada próxima y en el transcurso de unos espectáculos de gala francés-rumanos.

Pero además se anuncia en estos días que la Reina de los rumanos acaba de enviar a su editor los cuadernos del Primer Libro de sus Memorias. Esta autobiografía de seguro muy interesante, se va a editar con ilustraciones dibujadas por la misma reina y según parece aparecerá muy pronto, en los escaparates de los libreros. En la actualidad, trabaja la reina en el Segundo Libro de la obra. Se dice que ambos saldrán a la luz antes de diciembre próximo.

De seguro que en la memoria de todos y principalmente de quienes siguen con interés la vida internacional se conservan los recuerdos del viaje de la reina de Rumania a la Gran Bretaña y al Nuevo Mundo, viaje que fué muy diversamente comentado y que tuvo su fin con el vertiginoso regreso a que hubo de obligarla la muerte del rey. Es pues, naturalísimo que se espere la publicación de estas Memorias no ya con mucho interés si no con una impaciente ansiedad. Todos los ministros de Estado del mundo expe-

rimentan ese mismo anhelo de saber lo que en las reales Memorias se contiene. Se recuerda a éste fin y como justificación de tal actitud poco diplomática que la reina con motivo del referido viaje perdió algo de los aspectos de su popularidad en Rumania y aun estuvo a punto de ceder democráticamente a determinados requerimientos de los cinematografistas americanos. Por otra parte, y en otros aspectos más en armonía con su linaje mezclado a los terribles acontecimientos que han trastornado Europa, a las conversaciones secretas que los precedieron y a las negociaciones subsiguientes.

Peró el misterio es una de las reglas constantes de la diplomacia. Y no todas las historias secretas deben ser reveladas. Lo que desde luego dicen los bien informados que pueden afirmar anticipadamente, es que su majestad dedica una amplia parte de éste Primer Libro de sus memorias al recuerdo de su ferviente amiga Miss Loie Fuller la bailarina extraordinaria creadora de una modalidad nueva de su arte, tan transcendental y tan espiritualizada como los que le apuntaron la Paulova e Isadore Duncan. La reina María de Rumania escribió algunos de los argumentos de los "ballets" de Loie Fuller, cuyas discípulas sostienen e intensifican actualmente el culto a su maestra. Es posible que las Memorias de la reina María interesen no sólo a la diplomacia universal, sino a las bailarinas de hoy, guardadoras del fuego sagrado encendido por Loie Fuller.

Se recuerda en estos días por París y en realidad la circunstancia es realmente curiosa la significación sentimental que Nenilly tiene en la vida de la familia real rumana. En efecto, en un palacete de Nenilly, vivía Loie Fuller cuando la reina María y su hija la visitaban y se sentaban a la mesa de la gran bailarina, huyendo de la aridez del

**CALDAS DE OVIEDO**

Aguas termales azoadas muy radiactivas.

Reumatismo, Catarrros, Gripe mal curada.

Gran Hotel del Balneario.

Servicio esmerado.—Cocina selecta.

15 de JUNIO a 30 SEPTIEMBRE

**TEATRO PRINCIPAL**

Hoy Jueves de excelsa moda

¡¡¡El suceso clamoroso!!!

¡¡¡El éxito desconocido!!!

¡¡¡El gran acontecimiento!!!

**BALLET GILS PRINCERS**

Cambio completo de programa Nueva rica presentación  
No deje de ver este colosal espectáculo, el mejor en su género  
Continúan los precios baratos Butaca de Patio 2 pesetas  
DESPEDIDA = HOY = ULTIMO DIA

**BALLET GILS PRINCERS**

Mañana acontecimiento cinematográfico cumbre  
Estreno de la superproducción "Paramount" 1930, clasificada  
(Fuera de programa)

**LLEGO LA ESCUADRA**

La excelsa, la mejor creación de Clara Bow  
Sólo a precios corrientes Butaca de Patio 0'50 y 1'00

El Domingo estreno de la superjoya de más fastuoso lujo  
La bellísima comedia dramática

**SUENO DE AMOR**

Por Nils Asther y Joan Crawford  
Dirección, Fred Niblo, realizador de BEN HUR  
Producción "Metro" 1930

**NUEVO TEATRO**

Empresa Sage. Teléfono, 230

Hoy sensacional estreno Paramount 1930  
**El pícaro de la suerte** Por W. C. Fields, Chester  
=Conclín y Sally Blane=  
Butacas 0'50 y 0'80 = Generales 0'20

En vista del éxito obtenido por la película **Mandrágora** y a petición del público, se repite mañana en funciones populares, a 0'40 Butaca. Es interés de la Empresa no repetir ninguna película y el hacerlo mañana como una excepción, nos guía únicamente el deseo de satisfacer las peticiones recibidas.

¿Quiere ver una película verdaderamente sensacional? Acuda el Domingo al Nuevo Teatro y que **El Ayudante del Zar** dará asombrado al presenciar

protocolo. Y en Nenilly ha vivido y aún vive su hijo el príncipe Carolus, en el hogar creado por él con madame Lupescu, ya no al margen del protocolo, sino frente a él. Y en Nenilly, vive madame Lambrino, la esposa repudiada con el hijo al que niega su padre. En realidad, el trono de Rumania ha perdido en Nenilly todas sus responsabilidades históricas.

A. E.

(Prohibida la reproducción.)

**DOCTOR E. ENRIQUEZ**

Medicina general

Laboratorio de análisis clínicos

SEROLOGIA

Santa Clara 63, pral. Zamora

**Los exámenes universitarios en los Institutos de Segunda Enseñanza**

La "Gaceta" de hoy publica la siguiente Real orden:

"Muchas peticiones han llegado a este Ministerio en solicitud de que, sin modificar la construcción de los Tribunales ni la estructura del examen para el Bachillerato universitario, se provea a aliviar los grandes gastos que a algunos examinandos el traslado a la Universidad ocasiona. Deseario atender a instancias, cuya justicia, en ciertos casos precisamente determinados (como sucede con los de Baleares, Canarias y Melilla, donde en años anteriores hubo siempre traslados de Tribunales), parece conveniente dar facultad a los rectores para que, si lo estiman necesario u oportuno, organicen el modo de evitar los gastos y molestias de traslado a los examinandos que residan lejos de la capital del distrito universitario; en su virtud,

Su Majestad el Rey (q. D. g.) se ha servido disponer lo que sigue:

Las peticiones para que los Tribunales de Bachillerato universitario se trasladen a los Institutos nacionales de Segunda Enseñanza muy alejados de la capital del distrito universitario deberán remitirse a los rectores respectivos, quienes las examinarán, y si las circunstancias concurrentes en los casos propuestos lo aconsejaren, organizarán el traslado de los Tribunales a la capital de la provincia respectiva, siempre que ello se haga sin mayor gasto para el Patronato Universitario."

**HOMBRES**

Faltos de energías, nerviosos musculares, impotentes, gastados por abusos de Venus, solitarios, alcohólicos, pesares, estudios, &c., viejos sin años, recobrarán las fuerzas de la juventud con el Vigor SEXUAL KOCH de uso externo. Los medicamentos al interior, si son débiles, estropean el estómago y no producen efecto, y si son fuertes matan la salud. EL VIGOR SEXUAL KOSH se vende en las boticas bien surtidas del mundo. Conviene que para determinar el grado de DEBILIDAD se pida al APARTADO SEXUAL, y lo recibirán gratis por correo, respectivamente.

número 8  
MADRID (España), el GRAFICO  
Consulta gratis y por carta  
Doctor Mateos, Apartado 8, Madrid  
"Antes en el lecho conyugal y después", 4,00 pesetas librerías de Zamora. Por correo a

Editorial, Arenal, MADRID  
Dirigirse con detalles a la CLINICA MATEOS, Arenal, 1 MADRID.

::: C - U - E - V - A - S :::  
FOTOGRAFO  
Benavente, 2 Santa Clara, 61

**Para destruir los roedores**

En una reciente reunión de la Liga francesa, se ha preconizado, para la destrucción de los roedores, lo siguiente:

Para combatir pequeñas invasiones emplear los gases, de preferencia el sulfuroso, menos costoso que los demás, o el virus Danzy, procedente del Instituto Pasteur. En casos de grandes invasiones, completar estos tratamientos con el uso simultáneo de nuez vómica.

El virus Danzy, es el cultivo de una enfermedad. Los roedores que lo comen mueren, y los demás que se acostumbran a comerse los compañeros infectados, mueren también. Para obtener estos resultados se debe proceder a la siguiente forma:

Se ha demostrado que el uso del gas sulfuroso resulta verdaderamente eficaz para destruir los pequeños nidos. Se vende en estado líquido, en botellas de acero y se distribuye mediante un aparato especial pulverizador. Todos los roedores a los que alcanza, mueren inmediatamente, en el nido o en su posición. Conviene gradear el terreno en seguida para tapar las aberturas; al día siguiente, los animales que han sobrevivido tienen menos salidas por las cuales deberá hacerse un nuevo tratamiento.

El Instituto Pasteur vende cultivos concentrados, y es preciso que los mismos agricultores preparen el caldo, con el cual debe sembrarse el maíz o la avena. Para hacer esta preparación hay que tomar ciertas precauciones, y especialmente del auto-clave. Pero un auto-clave cuesta caro y su funcionamiento no está al alcance de todos. Por eso es indispensable pedir la colaboración de un laboratorio.

El caldo no debe prepararse mucho tiempo antes. Al contrario, debe fabricarse a medida, de los pedidos y conviene reunir varios para disminuir los gastos. Es conveniente que la aplicación del virus sea hecha simultáneamente por todos los agricultores de un término o de una región.

Para el uso de la nuez vómica se hace hervir poquito a poco durante hora y media un kilogramo, a la cual se añade, 15 gramos de ácido tartárico en 10 litros de agua, añadir a este líquido 10 kilogramos de trigo o de centeno, de preferencia, y dejar nuevamente hervir durante media hora hasta la absorción completa del líquido. Durante la ebullición añadir de vez en cuando un poco de agua para sustituir la que se evapora.

Cuando se añaden los granos agitar, para que todas las semillas queden en contacto del líquido, y dejarlo luego en reposo, durante algunas horas. El grano se reparte luego a las entradas de los nidos.

La nuez vómica es un veneno para los hombres y para los animales, excepto para las aves del orden de las gallináceas, y hay que tomar precauciones. Procurar durante unos quince días, que los perros, los gatos, las ocas y patos no vayan al campo; guardar el grano en lugar seguro, lavar bien los recipientes que hayan servido para la preparación, antes de destinarlos a otro uso, con una solución de cristales de sosa, a la temperatura de ebullición, y lavarse cuidadosamente las manos una vez terminada la operación.

Ernesto Casasola

# PAGINA AGRICOLA Y PECUARIA

## Dos Reales Ordenes de Interés SOBRE LA TOMA DE NUESTROS ABONOS, REAL ORDEN

El Real decreto sobre abonos, del 14 de noviembre de 1919, viene a establecer en su artículo dos clases de inspecciones: la inspección solidaria por el particular, comprador o vendedor, como comprobación que garantice la legitimidad de la riqueza en elementos fertilizantes del abono, a que alude el artículo 1.º y abono, a que alude el artículo 2.º, y las inspecciones oficiales a cargo de los ingenieros jefes de las secciones Agronómicas o del personal facultativo que aquellos designen, establecidas en los artículos 3.º y 4.º del mencionado Real decreto. Respondiendo estas dos clases de inspecciones, en el epígrafe "De la toma de muestras" de las instrucciones para el cumplimiento de dicho Real decreto, se preceptúa que esta operación de la toma de muestras la han de hacer el alcalde del pueblo respectivo, o un funcionario del Ayuntamiento por el mismo delegado, asistido de dos testigos sin tacha, y el jefe, el factor o el funcionario en quien delegue el jefe de la estación del ferrocarril, si se tratase de esta clase de transportes, para el caso de inspección solicitada por particular en que no residan ni se hallen presentes los ingenieros o ayudantes del Servicio Agronómico funcionarios que realizarán en las demás circunstancias de solicitud particular y en todos los casos en que se efectúen dichas inspecciones, por iniciativa oficial en cumplimiento de las disposiciones vigentes.

No resulta en las referidas instrucciones tan fácil de llevar a la práctica cuanto se refiere al sello con que han de lacrarse y precintarse las muestras tomadas, ya que en ellas solo se habla de los sellos de los Ayuntamientos y estación de ferrocarril, cuyo uso parece reservado a aquellos casos en que la toma de muestras, sea intervenida por la autoridad municipal o el jefe de estación.

Y teniendo en cuenta las anteriores consideraciones, la frecuencia con que se encuentran Municipios y aun estaciones de ferrocarril que carecen de sello oficial de lacre, así como las notables modificaciones que en el régimen de transportes ha introducido el uso, para tales fines de los camiones-automóviles, cuyos transportes por carretera no pueden escapar a la inspección oficial de los abonos que conduzcan.

S. M. el Rey (q. D. g.) se ha servido disponer que, reservando el uso del sello de lacre de los Ayuntamientos y estaciones de ferrocarril, que señalan las instrucciones para el cumplimiento del Real decreto sobre abonos de 14 de noviembre de 1919, para el lacrado y precintado de aquellas muestras de abonos en cuya toma intervenga el alcalde del pueblo respectivo o un funcionario en quien delegue el jefe de la estación de ferrocarril, en todas aquellas otras inspecciones llevadas a cabo por el personal técnico de las Secciones Agronómicas se utilice para dicha operaciones de lacrado

y precintado de muestras de abonos el sello oficial de la Sección Agronómica correspondiente. Lo que de Real orden etc. Madrid 26 de marzo de 1930.

### LAS COMISIONES MIXTAS REMOLACHERO-AZUCARERAS. REAL ORDEN

Considerando necesario precisar el verdadero alcance y la recta y debida interpretación de las disposiciones legales reguladoras de las atribuciones de las Comisiones arbitrales de la industria azucarera fijadas en los Reales decretos números 1.375, de 3 de agosto de 1927, y número 931, de 12 de mayo de 1928, como asimismo el determinar sobre la aplicación de la Real orden número 191, de 27 de enero próximo pasado, que no aparece dictada con audiencia de la Comisión Internacional de Corporaciones Agrícolas. Oída ésta, y habiéndose pronunciado en el sentido de considerar convenientemente la modificación de dicha Real orden número 191 de 27 de enero último.

### Crónica Mercantil

Barcelona, 14.

Desanimados los compradores de trigo, sólo adquieren lo preciso y con precios flojos y mucha oferta. Valladolid, 14.

La tendencia del mercado triguero sigue siendo muy floja; la oferta abundante y la demanda muy escasa, pues los compradores de la plaza se hallan cada día más desanimados, no queriendo operar y lo más que pagan, es de 74 a 75 reales fanega, puesto en Valladolid.

Ofertas de varias procedencias de esta región ofrecen de 43 a 46 pesetas los 100 kilos, según clase.

En el detall, siguen escaseando las entradas y hoy anotamos:

CANAL: 400 fanegas que se gararon a la tasa.

ARCO: Nulas.

De Barcelona, las últimas noticias recibidas acusan muy poco ánimo en los compradores de trigo y flojos los precios, creyéndose cada vez más en que este artículo no mejorará en lo que falta de campaña.

**CALZADOS :: "LA CIBELES"**  
Plaza de San Miguel, 4.—Zamora  
El dueño de esta moderna y nueva zapatería, ofrece sus elegantes calzados al público.

Los calzados de "La Cibeles", son los preferidos por su esmerada construcción y duración.

Visiten esta Gran Zapatería, donde encontrarán la última novedad. Pidan siempre Calzados "La Cibeles".—Teléfono 149.

**F. ALDEA :: ::**  
ESPECIALISTA  
en enfermedades del PECHO  
**TISIÓLOGO**  
**RAYOS X**  
Consulta diaria de diez a doce y de cuatro a seis  
Ronda de Santa Clara, 6

**BALDOMERO ANDREU :: ::**  
Corredor de Comercio Colegiado  
Viriato, 2, pral.—Zamora

## La mosca del Mediterráneo

Un interesante artículo, sobre este asunto, ha sido publicado por el profesor H. J. Quayle, de California, del cual, debido a su importancia, damos un extracto a continuación. Dice así el citado profesor:

La especie denominada "Mosca del Mediterráneo" (Coratistis capitata) es de las más temibles por su extenso campo de acción en los países tropicales y sub-tropicales, y a la gran variedad de frutos, que ataca. Las comarcas mediterráneas, fueron atacadas por esta plaga ya en 1842, en Africa del Sur desde 1889, en Australia desde 1887, en Bermuda, desde 1865, en Hawaii, desde 1910 y durante el presente año, se ha encontrado el insecto en Florida, (Estados Unidos).

La mosca del Mediterráneo, es una plaga de importancia para los árboles de hoja caduca, y para los naranjos y limoneros; pero en las regiones donde los árboles de hoja caduca constituyen una riqueza importante, resulta que la plaga es mucho más seria para estos que para los naranjos y limoneros. Esto es motivado porque la mayoría de los frutos de naranjos y limoneros, maduran durante la estación más fría del año, cuando el insecto es menos activo o casi inactivo del todo, mientras en la época más calurosa del año, es cuando precisamente, la plaga es más activa. El tamaño de la mosca del Mediterráneo, cuando es adulta, es un poco más pequeña que la mosca común del hogar. Tiene en el abdomen color amarillento, dos rayas blancas.

Sus alas llevan manchas de color marrón oscuro y generalmente están caídas.

La larva, cuando se desarrolla por completo, mide un poco más de seis milímetros de longitud, y es, ordinariamente, de color amarillento, aunque el color varía según el fruto donde se desarrolla. La crisálida, tiene la apariencia de un grano de trigo, con las extremidades redondas y una serie de anillos alrededor de su cuerpo, de tono parduzco. Los huevecillos son casi de un milímetro de largo y sus extremidades terminan en punta. La hembra pica el fruto y en una cavidad de uno a seis huecos. Otras moscas, llegan a depositar hasta 25 o 30 huecos en el mismo agujero y con una sola picadura. Una mosca puede poner de 600 a 800 huecos.

Al convertirse en larva horada el fruto en dirección al centro del mismo, y en él se alimenta. El tiempo que permanece en este sitio, varía entre una y tres semanas, llegando a veces, hasta cuatro, según la temperatura. Cuando se ha desarrollado por completo la larva, cae al suelo, si es que el fruto permanece en el árbol todavía, y entonces, ella, se entierra, por sí sola en el suelo, a una profundidad de 25 a 75 milímetros. Entonces tiene lugar su transformación en crisálida y permanece en tal estado, de una a tres semanas. Para convertirse en crisálida no necesita, sin embargo, introducirse en el suelo, pues ésta transformación también puede efectuarla en pleno aire libre.

La mosca en estado adulto, se abre salida en el capullo y a través del suelo en dirección a la superficie con un órgano que tiene en su cabeza, que a modo de vejiga, puede dilatarse y contraerse. El insecto en este estado, se alimenta, en un período de cuatro días o una semana, y hasta más, antes de poner huevecillos. Este es el momento oportuno para combatirla por medio de un insecticida de sabor dulce, empleado por medio de pulverizaciones. La mosca no vivirá de tres a cuatro días sin alimentarse bien y disponiendo de fruto donde depositar los huevecillos, la mosca vivirá de seis a ocho meses.

"Hay más de 120 clases diferentes de frutos y vegetales, considerados apropiados para el desarrollo de la larva. Esta información, no obstante, se ha tenido por medio de ensayos en condiciones casi artificiales. Melocotones, higos, ciruelas y albaricoques se cuentan entre las diversidades de frutos susceptibles de ser atacados por ésta mosca. Pueden ser asimismo, atacados por esta mosca, los tomates, pimientos, judías, calabazas, pepinos, melones y otros; pero la mosca del Mediterráneo es especialmente un insecto que ataca a los frutos con preferencia, y singularmente, cuando están maduros.

Parece ser, que no hay fruto que por su acidez impida el desarrollo de la larva. Se suponía que el limón estaba inmunizado de ésta plaga en las zonas mediterráneas; pero un autor ha demostrado que la larva, en cualquier estado de desarrollo, podía ser trasladada de un melocotón maduro a un limón verde, sin que se notara ninguna interrupción en el desenvolvimiento de la misma. No obstante, todos los limones que se encontraron en la zona del Mediterráneo, habían caído ya al suelo en muy mal estado de conservación. Por consiguiente, parece deducirse que en ciertos casos la naturaleza de la piel del fruto, limita más el desarrollo, afectando la puesta de los huevos y también la evolución de la larva, según la naturaleza de la pulpa del fruto que sirve de alimento al insecto."

## Algo sobre la patata

En fin de marzo, es la época en que suele comenzar en algunas partes la siembra de la patata. Para que este tubérculo nos sirva en el momento oportuno, hay que ponerlas al abrigo de las heladas en la bodega o en otro local apropiado, después de la cosecha, hasta la fecha indicada.

Cuando las patatas son acumuladas en gran cantidad, en sitio húmedo, se calientan, y en buen número, se pudren o se asfixian, emitiendo gérmenes filamentosos que antes de la siembra será conveniente cortar. Las patatas en estas condi-

ciones, cuando estén en disposición de vegetar, serán poco resistentes y de desarrollo deficiente, a causa de la mala conservación de que han sido objeto, y, como es natural, el resultado de esta falta de cuidado en la conservación de los tubérculos simientes, será una cosecha por debajo de la mediana.

Para evitar este inconveniente, es necesario conservar las patatas en local seco y en pequeños montones. Al final del invierno, cuando ya no hay que temer las heladas, las patatas se extenderán en capas delgadas, y en local de mucha luz y aire, ya que los efectos de esta luz y este aire en las patatas, será el principio de la actividad de los tubérculos, los cuales empezarán a verdear y constituir gérmenes gruesos, cortos y vigorosos.

La germinación de las patatas en esta forma, presenta múltiples ventajas. Permite eliminar los tubérculos que germinan mal; adelanta unas semanas la formación de la planta, y, por consiguiente, la maduración; aumenta el rendimiento, en que en muchos casos puede ser de 3.000 kilogramos por hectárea.

Sólo falta, para obtener buena cosecha, tener la tierra bien abonada y vigilar la vegetación por lo que se refiere a las enfermedades.

Pequeños detalles a veces, determinan el éxito o el fracaso de un cultivo.

## Mercados provinciales

Villalpando, 14.

Los campos muy buenos, esperarán una buena cosecha de cereales.

Se cotiza harina panadera a 60 pesetas los 100 kilos; salvado tercerilla a 43 idem; de cuarta a 3,25 la arroba; salvadillo y gordo a 3 idem.

En trigos hay mucha oferta, siendo muy escasa la demanda, pues si hubiera quien comprase se cedería a 74 reales la fanega.

Vale el centeno a 60 reales la fanega; cebada a 38; algarrobas a 58 idem.

Vinos tintos a 5 pestas el cántaro; blancos a 6; vinagre a 4,50 idem. Cerdos al destete a 60 pesetas uno; de seis meses a 125 idem.

Pan de 1.ª a 0,60 pesetas el kilo; paja corta a 0,30 la arroba.

Ofertas hay de trigo y vino en abundancia.

Operaciones se hicieron de 5 vagones de harina a 58 pesetas los 100 kilos.

**Dr. A. RUIZ DE LA CUESTA**  
(Ex-profesor agregado de la Facultad de Medicina de Salamanca)  
**ESPECIALISTA**

en  
**GARGANTA-NARIZ Y OIDOS**  
Consulta de once a una y de cinco a siete  
**ZAMORA**

**VIRIATO, 3,**  
(Encima del Café París)

## Alimento paragalinas ponedoras

La sección de Agricultura de la Louisiana State, University (Estados Unidos), ha ensalzado las propiedades que tienen los residuos que resultan en la elaboración del arroz, como alimento para gallinas ponedoras. Los resultados de estas experiencias acaban de publicarse, y es muy interesante que los conozcan los agricultores.

Se escogieron sesenta ejemplares de la raza Legghorn blanca, con los que se formaron siete grupos de la mayor uniformidad posible, en cuanto a la edad y peso de las aves, que fueron, colocadas en siete gallineros de la misma construcción.

Al realizar el experimento de postura, la ración de comida amasada se daba en comederos abiertos, una vez al día recibían las aves una porción de granos que podían coger en quince minutos referente al alimento verde, cuando este no estaba ya en el espacio al aire libre del gallinero, se les suministraba cortandola y dándoselas en abundancia arenilla y concha de ostra.

Las aves de un solo gallinero reciben una ración modelo de amasijo que no contenía residuos de los que se obtenían en la elaboración del arroz eran suministrados en diferentes proporciones.

La prueba dió el siguiente resultado:

a) Los experimentos hasta la fecha, han aprobado que los residuos de la elaboración del arroz pueden emplearse con éxito, para la alimentación de gallinas ponedoras.

b) Hubo una insignificante diferencia, en la producción de huevos a favor del gallinero I sobre el gallinero 3, en el cual se daban 100 litros de arroz por 500 libras de amasijo seco.

c) En el gallinero número 4, se suministraba salvado de arroz, tanto en la comida amasada como en la seca.

d) Al final de la prueba, las gallinas de todos los gallineros habrían aumentado de peso.

e) Los resultados de la prueba, permiten afirmar que un 25 por 100 del amasijo para gallinas ponedoras, puede constituir el residuo de los molinos arroceros.

**Emilio Galisonda**  
(Profesor veterinario)

La mejor solución alcalina se obtiene con

## SAL VICHY - ETAT

producto natural, superior a todos los preparados artificiales. Facilita la digestión y evita las infecciones. Cura de verdad el artrismo, reuma, diabetes, gota. (2)

## Material sanitario Gran rebaja de precios

**Cuarto de Baño, completo,** compuesto de Bañera, Bidet, Lavabo y Water en 2500 como propaga de ESTA CASA

Todo en loza de primera, garantizada. En artículos sueltos, precios de fábrica.

Véanlos en mi Exposición  
**GRAN BAZAR DE SALVADOR GARCIA VILAPLANA**  
Santa Clara, 2.—ZAMORA

**Muebles económicos, inmensos surtido**  
Comedores completos, desde 35000 pesetas.

NOTA.—Los de fuera de la capital dirijan la correspondencia al APARTADO núm. 1.

## HOTEL CORREO

**CRUZ Y HERMANOS.—MADRID**  
Pensión completa desde 10 pesetas en adelante.  
Precios especiales para familias.  
Cincuenta espaciosas habitaciones, todas exteriores  
Gran confort, baño calefacción central.  
Este hotel se halla instalado frente al Ministerio de la Gobernación, en el núm. 4 de la calle del Correo y desde él se domina la Puerta del Sol. Tanto por su inmejorable sitio como por su buena cocina, se recomienda a cuantos paisanos tengan necesidad de ir a la Corte, visiten el HOTEL CORREO en la seguridad de que saldrán satisfechos del trato esmerado de esta Casa.

Representantes a todos los trenes. Teléfono: 14.425 y 13.696

## El famoso 201 PEUGEOT

Maravilla de técnica, pues sus formidables reprises son el asombro de inteligentes en materia de automóviles.

## El CINCO CABALLOS PEUGEOT

Es el coche de todas las familias, económico, seguro, potente. Se adquieren con suma facilidad visitando las Agencias de la Casa J. REVUELTA

Ingenieros, arquitectos, médicos, abogados, veterinarios, agricultores, contratistas, etc., vuestra sola firma, bien seguro es suficiente garantía para la adquisición de estos magníficos coches que están haciendo una verdadera revolución en el mercado español. Su potencia y su consumo, están calculados para pago de patentes reducidas.

Visitad nuestras exposiciones en:

ZAMORA. . . . . Avenida de Requejo, núm. 1.  
VALLADOLID . . . . . Avenida de Alfonso XIII, núm. 9.  
SALAMANCA . . . . . Calle de Zamora, núm. 18.  
LEON . . . . . Avenida del Padre Isla, núm. 25.

en la seguridad de que tanto las condiciones de su pago, como la belleza de línea de los coches, os agrada.

## J. REVUELTA

Agencia de los camiones, PANHAR & LEVASSOR, de París, hasta ocho toneladas. Condiciones de pago muy liberales.

**CORREAS DE GOMA**  
Enrique Miret Espoy  
Oligaga, 12 MADRID

## NUNCA COMO AHORA

Puede adquirir BATERIA DE COCINA por haber recibido otro VAGON de PORCELANA y ALUMINIO a precios baratos. Se han recibido las GUADANAÑAS de las mejores marcas austriacas que tan buenos resultados vienen dando así como las acreditadas HOCES marca «J» tres estrellas y otras marcas.—Gran surtido en REJAS de todas marcas. Herrajes para obras. Herramientas finas. CAMAS, SOMIERS, SILLAS, COCINAS ECONOMICAS tipo Bilbao.

"LA LLAVE" ALMACEN DE HIERROS Y FERRETERIA

**Félix Crespo Pérez**

Teléfono 224.—Riego, 34, Zamora

## Crónica de Roma

La Ciudad Vaticana, se está colocando, por los modernos refinamientos que en ella se introducen, a la altura de una de las primeras ciudades del mundo, no en cantidad, claro es, ya que el estado Pontificio ocupa muy estrechos límites, pero sí en calidad. Los edificios, se construyen con toda clase de refinamientos, para bien del cuerpo y del alma. Las mejores marcas de automóviles, cruzan las amplias avenidas, con trazado moderno, del recinto Papal—automóviles propiedad del Estado, los que de fuera vienen no los cuento—y últimamente ha sido instalada una potente estación Radiotelegráfica, según creo regalo de los Norteamericanos. Siguiendo este camino, no es muy aventurado asegurar, el que en breve se construirá un Aereo Puerto y se contará con una interesante escuadrilla de aparatos—que ostentarán en un costado las armas pontificias. Alguien que cuenta con un pariente, oficial de la guardia de S. S., me indica que este oficial es un gran admirador de los héroes del aire. No sería, como ya digo, muy de extrañar, el que se arrinconasen las brillantes y pesadas coronas, para sustituir las por el clásico "mono".

Bien está el progreso, y bien está que el Estado Pontificio, procure colocarse a la altura de las naciones más avanzadas en estos aspectos. No hay que olvidarse, que es Norteamérica el punto sobre el que gira toda la atención de la Sede. Esos norteamericanos, repletos de vida y de riquezas, conseguidas en un colosal esfuerzo de trabajo, desgastan sus energías y sus caudales, demasiado a la "buena de Dios". Hay que economizar estas energías, y hay que administrarles esta capital. Pero para darles una completa sensación de confianza, hay que presentarse "decentemente". No nos extrañaría ver elevarse un rascacielos, destinado a oficinas especiales, lo que colmaría el entusiasmo de estos buenos católicos norteamericanos, que envían donativos de millones, para la obra pontificia, y hacen que el oro, vuelva a brillar, en las arcas del tesoro de la Ciudad.

Lo que no sabemos, es si a los ingenuos habitantes del otro lado del Atlántico, les guía solamente un ideal espiritual o es que saben que su expansión comercial, queda asegurada, por los siglos de los siglos, si se entrega la dirección en estas buenas manos.

Mientras tanto, en Roma, se comentan los progresos de la Ciudad Vaticana, y los católicos de la Italia, que fueron siempre los niños mimados—la proximidad engendra el cariño—se sienten un poco doloridos, al ver cómo se les olvida un poco para dedicar atención a los hermanos de otras tierras. La potente estación radiotelegráfica, les arrebató la gran ilusión que para ellos representaba, el que la voz del

Santo Padre, no podía ser escuchada más que por sus privilegiados oídos.

Hay que conformarse, Dios quiere que su voz llegue a todas partes, que se le escuche y se le entienda. Pero deben tranquilizarse los católicos italianos, no todo el mundo podrá saborear el espiritual placer de escuchar las palabras del Santo Padre; si la emisora es muy potente, y puede llevar a largas distancias la voz, los aparatos receptores han de guardar también relación de potencia con la emisora, y éste es un desembolso que no podemos realzar la mayoría de los humanos. Gracias a que contemos con un sencillo aparatito que alcanza a captar la emisión que nos sirve la estación local.

Guido FOGLIUETTI

Roma, mayo de 1930.  
(Prohibida la reproducción.)

**ALFREDO ALONSO**  
MEDICO-TOCOLOGO  
ENFERMEDADES  
DE LA MUJER

Tratamiento con Diatermia  
Consulta: de once a una y de cuatro a seis  
Ramón Alvarez, 3, pral. Zamora

**Boletín Meteorológico**  
CORRESPONDIENTE AL DIA  
DE HOY

Servicio Meteorológico Nacional  
En Zamora, las condiciones meteorológicas, desde las siete de la mañana de ayer, hasta igual hora del día de hoy, fueron las siguientes:

Presión atmosférica, 709,4 milímetros.  
Temperatura máxima, 25 grados.  
Temperatura mínima, 7 grados.  
Dirección del viento, O.

**CLINICA MEDICA**  
Enfermedades del aparato digestivo  
**FRANCISCO PASCUAL TASCÓN**  
Carniceros, 1,  
(Paseo de San Martín)  
Rayos X-Rayos ULTRAVIOLETA  
BIATERMIA. -- LABORATORIO  
Consulta diaria de once a una y de cuatro a seis

**JOSE GARCIA FRAGA**  
Médico  
Ex-alumno interno del Gran Hospital Real de Santiago  
MEDICINA GENERAL  
En especial: Enfermedades del estómago, intestinos, hígado y niños  
CONSULTA DIARIA  
San Andrés, 39 y 41 ZAMORA

Sanatorio Quirúrgico del  
**NINO JESUS**  
Director: JULIO RIVERA  
Consulta de doce a una y de tres a seis  
RAYOS X  
Ronda de San Pablo, 5, Zamora

## Para PRIMERA COMUNION

Gasas, Crespones, Tules,  
Limosneras, Medallas,  
Bandas, Lazos, Guantes,  
Medias, Calcetines

Los surtidos más extensos  
Casa **REDONDO**

LOS GRANDES CRIMENES

## En París se descubre en una Alhacena el cadáver de una mujer cortada en pedazos

El terrible drama de una de esas semilocas sobre cuyo peligro ha llamado más de una vez el mismo París, la atención pública, el doctor Faulonse ha conmovido profundamente a los franceses.

En una alhacena de su casa, de la rue Lepeur número 8, fué descubierto la mañana del 30 de abril el cadáver de María Albice, horrorosamente mutilado. Lo más espantoso del descubrimiento es que fué hecho por la propia madre de la víctima que vive en el número 28 de la misma calle.

### EL RELATO DE LA MADRE

He aquí los hechos tal como los contó la desventurada madre de la víctima unas horas después de su macabro y espantoso descubrimiento:

—A mi hija que se llama María Albertina Carlota Gros la tuve en mi primer matrimonio. Nació en Montmorency y no tenía más que veinte años. Hace cuatro que se casó con el panadero Rene-Graciano Albice, que la llevaba dieciséis años. Era viudo, bueno, y tenía una niña de su primer matrimonio. El clima de Marruecos donde había vivido cinco años le produjo una enfermedad nerviosa, le originaba crisis tan graves que hace algunos años estubo algún tiempo en el hospital de Auberilliers. Además desde la muerte de su primera mujer bebía con exceso.

Era violentísimo y en más de una ocasión, mi hija fué a mi casa a contarme llorando, injustificadas escenas de celos. Por que su marido era exaltadamente celoso. Pero la pobre soportaba resignadamente su mal carácter. No hace aún una semana que fué a verme por última vez. Supuse que se trataba de lo de siempre.

Pero no me dijo nada de ello. Al día siguiente, es decir, el viernes, estubo mi yerno a comer en mi casa. Mi hija se había marchado a pasar el día en Acheres con el padre de su marido que vive allí, y es ferroviario.

—¿No le ha dicho a usted nada María?—me dijo mi yerno—no la ha visto usted esta mañana antes de marcharse?

## Si quiere comprar muebles

fuerter, bonitos, y económicos, la CASA ALFONSO es la que más barato vende por construirlos directamente en sus talleres y sin intermediarios.

Comedores completos.  
Trinchero, Aparador, Mesa, Seis sillas en nogal salén, macizo y colores, satén nogal y caoba por 450 pesetas, a elegir.

No compren sin antes visitar mi Exposición y ahorrarán dinero.  
Plaza de Santiago, núm. 5.  
Especialidad en muebles de estilo español.  
Proyectos y presupuestos gratis para obras de Carpintería, Ebanistería y Talla

Alfonso López González  
JUNTO A TELEGRAFOS

del tronco envueltas en un saco. Momentos después estaban en la casa del crimen todas las autoridades policíacas y judiciales que han de intervenir estérilmente en las actuaciones. El mutilado cadáver fué conducido seguidamente al Instituto médico legal. A primera vista descubrieron los forenses en él una terrible cuchillada en el cuello y una equimosis en el ojo derecho.

La policía sospecha que la intención del asesino fué la de transportar el cadáver fuera de allí. Pero no lo pudo realizar.

### LAS PALABRAS DE LOS VECINOS

Todos los vecinos están conformes en que la infeliz María fué una esposa ejemplar, lo que no era obstáculo para que su marido la inculcase de un modo violento y caprichoso de inexistentes ligerezas. Sin embargo los vecinos no creían que René fuese un mal hombre. Todos repiten la misma afirmación:

—Era un enfermo.  
La portera es la más locuaz. Ha dicho:

—El vivía en la casa desde hace nueve años. Aquí murió su primera mujer. Desde entonces se emborrachaba mucho. Y el vino es el que tiene la culpa de todo.

### A CAMPO TRAVIESA

Una vez cometido el terrible crimen cogió René Albice a su hija de la mano y salió de París en dirección al bosque de Acheres. No se sabe aún cuál ha sido el papel de la infeliz criatura en éste drama. Pero era ella la que por determinación de su padre había de llevar a su tío y a su abuelo la noticia del suicidio del parricida. Fué del modo siguiente:

Estaban ambos sentados a la mesa para almorzar y entró en tal punto la pobre criatura. El abuelo sorprendido le preguntó:

—¿Pero hija! De dónde vienes? ¡Y sola!

La pobre niña contestó:  
—Es que papá me ha dicho que venga a traer estas dos tarjetas postales. El se ha quedado allá atrás en el parque de la Bellestiere.

El hermano del asesino leyó entonces una que decía: "Venid a buscarme. Cuando recibas esta tarjeta aún no se habrá enfriado mi cuerpo." "Me voy a matar a dos pasos de vuestra casa, junto a la vía del tren".

Los dos hombres se precipitaron hacia aquel lugar. Después de una hora de correr el bosque dieron al fin con el muerto. Acababa de degollarse con una navaja barbera. Pero aquellos dos hombres aun ignoraban todo el terrible alcance del terrible drama.

### EL LECHO ENSANGRENTADO

La policía en su inspección ha

comprobado que el lecho del matrimonio, está totalmente empapado en sangre. Es decir, que es allí donde de la infeliz víctima de este horrible crimen fué asesinada y despedazada.

\*\*\*

Esta es la tragedia que hoy apasiona a París y que ha llenado de luto un barrio popular. El suicidio de quien cometió el crimen pone fin a las actuaciones de la policía. Pero queda en pie la labor del médico y la del psicólogo que son quienes pueden y deben decir la última palabra en los sucesos que como éste deshumanizan a los hombres y matan la civilización.

AGENCIA ESPAÑOLA

(Prohibida la reproducción.)

**T. GONZALEZ MARIN**  
Ex-Ayudante del Doctor Población  
Diplomado por la Maternidad de Madrid

ESPECIALISTA EN  
ENFERMEDADES DE LA MATRIZ Y PARTOS  
Ronda de Santa Clara, 7, ZAMORA  
Consulta de diez a una y de cuatro a cinco

## Instituto de Cooperación y obras sociales

Esta asociación se ha fundado recientemente para estudiar la Cooperación, la Mutualidad y las Obras Sociales en general, difundir su conocimiento por todos los medios posibles, fomentar y facilitar la creación de nuevas entidades y prestar a las ya establecidas asesoramiento y ayuda para vencer sus dificultades técnicas y de organización.

Como base para ulteriores trabajos necesita tener un conocimiento exacto de las cooperativas existentes en España. Por ello ruega a todas que envíen nota de su dirección a don Antonio Gascón, Secretario del Instituto de Cooperación, Consejo de Trabajo, Madrid. Conventará también que remitan copia de sus reglamentos y noticia sobre la actividad desplegada en los últimos años.

El ruego va dirigido a todas las entidades de carácter cooperativo, sin importar para el caso que piensen o no adherirse al Instituto.

### FRANCISCO VELASCO

De los Hospitales de la Princesa y San Juan de Dios y Dispensario Azúa, de Madrid

### MEDICINA GENERAL

Piel-Sífilis-Venéreo  
Consulta y Laboratorio  
Plaza Diego Deza, 8 ZAMORA

## Formidable colección en cores de traje. CAMISAS, percal superior desde 4'25

B. AMIGO

Malcocinado, núm. 4, Zamora

Las enfermedades del

## ESTÓMAGO e INTESTINOS

dolor de estómago, dispepsia, acedias y vómitos, inapetencia, diarrea, úlcera del estómago, etc., se curan positivamente con el

### Elixir Estomacal SAIZ DE CARLOS

(STOMALIX)

Poderoso tónico digestivo que triunfa siempre.

Venta: Principales Farmacias del mundo.

# ¡Oid! ¡Oid!



**LA HOJA PARA AFEITAR BIEN ES LA GENUINAMENTE ESPAÑOLA**

## EL FENIX

**PAQUETE 10 HOJAS, 3 PESETAS**

Representante en Zamora:  
JOSE MARIA FRANCA, MALCOCINADO, NUM. 1

## N. Prieto e Hijos, Sucesor

### SASTRERIA

Plaza de Sagasta, 22. Teléfono número 46.

Además de las secciones que habitualmente trabaja, ofrece al público una nueva "Sección Económica" para la próxima temporada de verano y en lo sucesivo, en la que figuran trajes desde el precio mínimo de CIENTO CINCUENTA PESETAS

**Las más altas novedades, artículos fantasía y géneros de "sport"**

SECCION SEÑORAS.—Trajes y gabanes sastró, gran novedad

## Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Salamanca

FUNDADA EN 1881

### Representación del Ahorro en los últimos diez años

Año de	Pesetas
1919	4.042.330'00
1920	4.792.235'00
1921	5.608.453'00
1922	8.301.872'00
1923	10.339.764'00
1924	11.754.746'00
1925	13.472.843'00
1926	16.650.339'00
1927	20.335.420'00
1928	24.575.898'92

Interés anual 4 por 100. Sin límite en las imposiciones

SUCURSAL EN ZAMORA: CANOVAS, núm. 2.

# Noticias Generales POR TELEFONO Y RADIO

## ULTIMA HORA

### DESPACHO EN LA PRESIDENCIA

El presidente del Consejo de ministros, despachó con los jefes y oficiales de Sección del Ministerio de la Guerra.

A las once y media de la mañana, acompañado del coronel señor Calderón y del teniente coronel secretario, señor Delgado, marchó en automóvil a Aranjuez, para almorzar con el Monarca.

### EN PALACIO

El Rey recibió a los ministros de Economía Nacional e Instrucción Pública, que acudieron a Palacio para despachar. El despacho duró hasta las doce y media de la mañana.

El ministro de Economía Nacional dijo que la firma de su Departamento sometida a la sanción regia, carecía de importancia. Se ha tratado solamente—agregó—de algunas propuestas de condecoraciones.

El ministro de Instrucción Pública facilitó a los periodistas, en el zaguán la siguiente

### FIRMA DE INSTRUCCION

Real decreto restableciendo la organización que con anterioridad a las reformas introducidas por la Dictadura tenía la Academia Española y dictando determinadas disposiciones referentes a los académicos regionales.

Creando el Patronato de la Biblioteca Nacional y nombrando presidente del mismo al conde de la Mortera y vocales a don Agustín González Amézua de la Academia Española, a don Félix Bois, de la de Bellas Artes, a don Julio Rey Pastor, de la de Ciencias, a don Juan Zaragüeta, de la de Ciencias Morales y Políticas, a los doctores Arca y Marañón, de la de Medicina, a don Américo Campo, catedrático de Historia y al señor Castellanos, de la Universidad Central, a don Pedro Sáinz Rodríguez, catedrático de Bibliología de la Universidad Central y al duque de Fernán-Núñez.

Otro Real Decreto concediendo la Gran Cruz de Alfonso XIII al súbdito mejicano, don Carlos Baistegui. Y otorgando la misma distinción al vizconde de Casagrande por sus trabajos en pro de la Ciudad Universitaria.

Sánchez Ortiz

Tip. Vda. de E. Calamita.—Zamora.

## Banco de Crédito Local de España

ENTIDAD OFICIAL GOVERNADA POR EL ESTADO SEGUN REAL DECRETO DE 23 DE MAYO DE 1925

Créditos contratados hasta la fecha: 485.410.285'29 pesetas

En contrapartida de estos créditos, que el Banco concede a los Ayuntamientos y Diputaciones, ateniéndose exclusivamente a las propiedades e ingresos de cada Corporación, para realización de servicios y obras necesarias, rápidamente reproductivas, emite, en uso del privilegio concedido por el Estado, Cédulas de Crédito Local al 5 y 5 1/2 por 100, valores revestidos de las máximas garantías.

Las Cédulas son cotizadas diariamente como efectos públicos en las Bolsas oficiales; pignorable en el Banco de España y en el emisor; utilizables para formación de reservas de las Compañías de Seguros y para la constitución de fianzas y depósitos en Ayuntamientos y Diputaciones.

Producen un rendimiento líquido de 5'23 por 100 las del 5 por 100 y de 5'45 por 100 las del 5 1/2 por 100, sin contar la prima de amortización.

Cotizaciones últimas en la Bolsa de Madrid:

5 por 100	87'25 por 100
5 1/2 por 100	91'00 por 100

MAQUINAS DE ESCRIBIR seminuevas, a toda prueba, desde 250 PESETAS Almacenes de Paquetaria de Heriberto Hernández Santa Clara, 4. Zamora.

La Guardia civil del puesto de la capital, recuperó el día 13 en el febril, una yegua que el día 3 de julio del año anterior le robaron al vecino de Andavías, Sebastián Carretero Malillo y que se encontraba en poder del guarda jurado de Cañizo, Raimundo Martín Carnero, el cual manifestó habérsela comprado a Antonio Fernández Fernández, de Lozbezno, y como se encontraba también en el mercado, fué detenido y con el atestado correspondiente, entregado al juez de instrucción del partido de Zamora.

**J. JARAMILLO**  
Médico-Odontólogo  
Consulta de diez a una y de cuatro a seis  
Ramos Carrión, 24  
ZAMORA  
Teléfono número 122

Ha regresado de San Fernando (Cádiz), a donde había marchado con motivo de la enfermedad y fallecimiento de su señora madre, doña María Manteca Rodríguez, viuda de Losada, nuestro distinguido amigo, don Juan Losada, comandante mayor del Regimiento Infantería de Toledo número 35.

Le enviamos nuestro más sincero pésame, rogando a nuestros lectores una oración por el eterno descanso del alma de la finada.

## HERNIADOS

Braguero España del Dr. J. Campos Insustituible en toda hernia. En buenas Farmacias y Droguerías No comprar otro sin ver este.

### COMEDOR

completo, se vende en buenas condiciones, informarán en esta Administración.

En Lubián, la benemérita ha denunciado a los jóvenes Manuel Rodríguez Fernández y Luis Rodríguez Alvarez, de oficio labradores, por irse a las manos y producir escándalo en la carretera de Verín.

Ambos contentientes resultaron contusionados levemente.

**MOTORES**  
**BERNARD**  
EL MOTOR A GASOLINA PERFECTO  
MUGICA ARELLANO Y CA  
Ingenieros - PAMPLONA  
Sucursal en Zamora: Santa Clara 18

LA MAQUINA DE ESCRIBIR **SITHM—PREMIER** cuesta menos que otras y es mejor que todas. Ventas al contado y a plazos.

Pasado mañana, con motivo del cumpleaños de Su Majestad el Rey, se celebrará en la Diputación provincial, una recepción oficial, para la que se han cursado las correspondientes invitaciones por el Gobierno civil.

Rendirá honores una compañía del Regimiento Toledo, con bandera, escuadra y banda.

Maderas, Cementos **JOSE ANDREU**  
Avenida de la Feria, 25 al 31

VENTA DE CASAS  
Una en Fray Diego de Deza números 15 y 16, de planta baja principal y segundo.

Otra en Ramos Garrión, número 22 con portal industrial, principal y segundo.

Para informes, don Agripino González Queipo, Alfonso XII.—Zamora.

**Jabón ZOTAL**  
Cura salpullido y granos.

**CINTAS**  
Para máquinas de escribir, en todos los colores.

**HERIBERTO HERNANDEZ**  
Santa Clara, 4.

Del Centro Telefónico de esta capital, nos participan que el día 20 del mes actual, se cerrará la guía de abonados a este Centro, en la que figurarán todas las altas de abonados hasta dicha fecha y se harán las variaciones que se soliciten de la oficina de dicho Centro.

**Antigua y acreditada**  
firma española constructora de extintores y material contra incendios, desea representante activo en esta provincia. — Dirigirse a Apartado de Correos, núm. 536.—Barcelona.

Por Real orden se aclara que la incompatibilidad que para los militares establece la Real orden circular de 18 de marzo próximo pasado se refiere única y exclusivamente a los cargos de concejal y diputado provincial, pero no a los de funcionarios o empleados de la Administración provincial y municipal.

**Sal FACI**  
cura la **BACERA** o **CARBUNCO DEL GANADO** lanar-vacuno-cabrio -caballar-  
Botes para 100 y 50 reses lanares  
CUIDADO CON IMITACIONES  
Venta en farmacias y droguerías  
Informes, datos, folletos y pedidos al autor  
**Dr. G. FACI**  
COSO, 94 - FARMACIA ZARAGOZA

Los vecinos de la calle de Alfonso de Castro, han elevado una exposición al Ayuntamiento solicitando el tendido de una tubería que reuna las condiciones debidas para el establecimiento de bocas de riego y para el servicio de incendios.

Nos parece muy justas las pretensiones de esos vecinos y esperamos que el Ayuntamiento les atienda lo más pronto posible.

**COMPLETAMENTE GRATIS**  
Remitimos a quien lo solicite la máquina de escribir que desee, en calidad de prueba, pudiendo devolverla, sin gastos ni compromiso caso de no convenir.

Dirigirse al Almacén de Paquetaria de don Heriberto Hernández, Santa Clara, 4.—Zamora.

**venus**  
LA MEJOR HOJA DE AFETAR.  
Cuidadosamente DE VENTA EN TODAS PARTES

## EL CONGRESO DE ABOGADOS Y DEROGACION DEL CODIGO PENAL

Madrid.—El ministro de Justicia, señor Estrada, ha dicho a un periodista que en el próximo Congreso Internacional de Abogados, que se celebrará en Madrid, actuará como secretario del mismo, la señorita Clara Campoamor, primer caso que se registra en España de esta índole.

Refiriéndose al Código Penal de la Dictadura, ha manifestado el ministro que de acuerdo con los deseos expresados por algunos Colegios de Abogados de España, lo ha enviado a estudio de la Comisión de Códigos, cuyo informe se halla próximo a quedar ultimado.

El señor Estrada no ha derogado el Código Penal de la Dictadura, porque era violento para él hacerlo y porque quiere proceder legalmente, ya que a este alto organismo inspector compete hacerlo.

De todas formas, ese informe lo llevará el ministro al Consejo que se celebrará en la próxima semana para su aprobación. Después irá a las Cortes, por tratarse de un problema de gran envergadura judicial.

Respecto a los actos públicos anunciados, ha manifestado por ahora el señor Estrada que no se concederá autorización para celebrarlos.

## LA AGRICULTURA EN FERNANDO POO

Madrid.—El director de Marruecos y Colonias, ha recibido a una comisión de la Cámara Agrícola de Fernando Poo, que fueron a hablarle de asuntos relacionados con la escasez de mano de obra en aquella colonia.

## SESION EN LA ACADEMIA DE JURISPRUDENCIA

Madrid.—Ha continuado en la Aca

demia de Jurisprudencia el debate entablado sobre la ponencia de don Vicente Roig "La Constitución que necesita España".

Hizo uso de la palabra el señor Rodríguez de Viguri, quien en un breve discurso se declaró monárquico constitucional y parlamentario.

Dijo que no creía en la eficacia de las Cortes constituyentes, puesto que en la Constitución del 76 había medios suficientes para despertar el espíritu ciudadano.

Ahora bien—dijo—si como por ahí se dice, volviese a implantarse una dictadura dentro de la monarquía, yo me declararía republicano.

Interviene para alusiones el señor Bergamín, quien reiteró sus manifestaciones ya conocidas, al examinar el tema político actual.

Dijo que cada vez se aferra más a la idea de la necesidad de convocar unas Cortes Constituyentes, añadiendo que si él fuera presidente del Consejo, no tendría inconveniente en decir al Rey que se debía convocar Cortes constituyentes, y que aca tara lo que ellas decidieran.

Hizo uso de la palabra después, don Angel Galarza, manifestándose en su discurso como ferviente republicano, y dijo que no creía en la celebración de unas elecciones sinceras en estos momentos.

Finalmente, y para alusiones, hizo uso de la palabra don Víctor Pradera, dando lugar a pequeños incidentes, levantándose seguidamente la sesión.

## LO QUE SE HA RECAUDADO Y GASTADO EN EL PRIMER CUA TRIMESTRE DEL AÑO

Madrid.—Según los datos provisionales recibidos en el Ministerio de Hacienda, la recaudación del primer cuatrimestre del año actual, ha ascendido a la cifra de 1.135.823.831 pesetas, ofreciendo ésta un descenso de 1.246.353 pesetas comparada

aquella cifra con la del año anterior.

Se debe esta disminución a no haberse recaudado durante el mes de abril, el impuesto de utilidades correspondiente al primer trimestre de la Deuda Perpetua interior al 4 por 100.

Durante el ejercicio anterior, esta recaudación importó 9.987.629 pesetas.

De haberse cobrado este impuesto, que no pudo hacerse por dificultades de formalización, el aumento sería aproximadamente de 8.800.000 pesetas.

Los pagos efectuados en el mismo período importan 1.042.321.275 pesetas acusándose una disminución de pesetas 46.343.026, comparado con el presupuesto ordinario de 1929 y de pesetas 183.442.322, si se tiene en cuenta las 137.096.296 pesetas que se sufragaron con cargo al presupuesto extraordinario.

## SUICIDIO DE UNA JOVEN

Turol.—En la calle Mayor, número 48, se ahorcó en el granero del edificio, la joven de dieciséis años, **Carmen Guillén**.

El cadáver fué descubierto por un hermano de la suicida, llamado Cristóbal, quien extrañado de que no le llevaba la comida al campo, donde trabajaba, se dirigió a casa, enterándose de lo ocurrido.

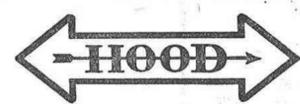
## A FAVOR DE LA CONTINUACION DE LA EXPOSICION

Sevilla.—"El Liberal" publica un artículo abogando porque la Exposición Iberoamericana no se clausure hasta últimos del mes de noviembre.

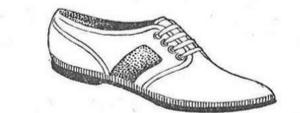
Justifica esta petición teniendo en cuenta que durante el otoño es la época más apropiada para la visita a Sevilla.

Sánchez Ortiz

## Calzado de Lona con Piso de Goma



De Manufactura Americana. El Mejor y más Económico para PLAYA, CAMPO y SPORT



Exigid la marca



Premiada con Medalla de Oro en la Exposición Internacional de Barcelona.

Agente Exclusivo y Depositario: PEDRO NOGUES, Daolz y Velarde, núm. 15 SANTANDER

¿NO ESTA CONFORME con su máquina de escribir?

**HERIBERTO HERNANDEZ**  
Santa Clara, 4.—Zamora, se la cambia por una Smith-Premier número 60 que es la mejor y le abona por la vieja todo su valor.

## Vapores Correos Españoles de Ibarra y C.ª, S. en C.

DE SEVILLA

Línea Postal Comercial Mediterránea, Brasil, Plata.

La hermosa moto-nave de 11.945 toneladas de registro bruto, de reciente construcción

### "Cabo San Antonio"

saldrá directamente del puerto de Cádiz el día 3 de mayo de 1930 para

Río Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires admitiendo pasajeros de clase intermedia y tercera clase, siendo alojados éstos en espléndidos camarotes a 3, 4 y 6 plazas:

Tercera ordinaria, en camarotes de seis plazas, pesetas 559,50, incluido impuestos.

Tercera preferente, en camarotes de cuatro plazas, pesetas 583,50 incluido impuestos.

Tercera preferente en camarotes de tres plazas, pesetas 617,50 incluido impuestos.

Para todo pasaje de tercera clase, dispone de amplia cubierta de paseo, sala fumador, comedor y sala de conversación. Siendo las comidas abundantes y variadas, servidas por camareros uniformados.

Para detalles, su consignatario en Cádiz: **JUAN JOSE PAONIA, BEATO DIEGO, 13** Teléfonos 13-20.—Apartado, 82

# CERVEZA MAHOU

LA MEJOR. -- LA MAS NUTRITIVA

Se sirve en todos los establecimientos.

Vendedor **EXCLUSIVO** al por mayor para ZAMORA y su PROVINCIA,

**ARTURO CALAMITA RUY - WAMBA**

Carretera de Tordesillas, 3 y 5.

Teléfono 269.—Zamora

NELSON LINES

VAPORES CORREOS

Servicio quincenal desde Vigo a Las Palmas, Rio Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires

PROXIMAS SALIDAS

Table with 2 columns: Date and Ship Name. Includes dates from 20 mayo to 29 julio and ship names like Highland Chieftain, Highland Princess, etc.

admitiendo pasajeros de primera, intermedia, tercera. Precio de tercera en todos los buques 553,70

NOTAS.—Los precios de pasajes en 1.ª intermedia, pueden sufrir alteración por diferencias de los cambios sobre Londres.

Los visados de los pasapartes, serán de cuenta de los pasajeros.

En Cámara: Niños y familias en 1.ª o intermedia, condiciones especiales.

En 3.ª clase: De diez años en adelante, pasaje entero; de dos a diez años, medio pasaje, menores de dos años, gratis.

Al solicitar pasaje deben remitir CIEN pesetas como depósito.

Para informes, los consignatarios en Vigo: ANDRÉS FARINA (S. EN C.)

Agentes Generales. Apartado núm. 53

Compagnie Générale Transatlantique

Servicio extra-rápidos por vapores correos con salidas FIJAS y DIRECTAS de La Coruña, La Habana y Veracruz el 23 de cada mes

PROXIMAS SALIDAS

Precio en Tercera Habana-Veracruz

Table with 3 columns: Date, Destination, Price. Includes destinations like Mexique, Espagne, etc.

Admiten pasajeros en camarotes de lujo, primera, segunda, intermedia y tercera clase.

Los pasajeros de tercera son servidos en amplios comedores.

Al solicitar la plaza debe enviarse un depósito de 150 pesetas

EDUARDO FARIÑA CONSIGNATARIO

Direcciones: Postal Aduartado número 3.—Telegráfica y telefónica: Fariña. La Coruña

Mala Real Inglesa

Vapores Correos Ingleses

LINEA DE AMERICA DEL SUR

Para Pernambuco, Bahía, Rio Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires, saldrán de Coruña y Vigo en las fechas que se citan los siguientes vapores:

Table with 2 columns: Date and Ship Name. Includes dates from 27 abril to 25 mayo and ship names like Almanzora, Arlanza, etc.

PRECIO del pasaje en 3.ª clase Ordinaria 613,70 pesetas. Con camarote 648,70

SALIDAS DE VILLAGARCIA

Para Rio Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires

Table with 2 columns: Date and Ship Name. Includes dates from 30 abril to 28 mayo and ship names like Darro, Deseado, Desna, etc.

PRECIO del pasaje en 3.ª clase Ordinaria, pesetas 593,70. Con camarote, 628,70

Los pasajeros necesariamente tienen que presentarse en los puertos de embarque con TRES días de anticipación al anunciado para la salida de los vapores.

Para toda clase de informes respecto a fechas de salida, precio de pasaje, etc., dirigirse a los agentes de la Compañía: En Coruña, señores Rabine e hijos, en Vigo y Villagarcía, el agente general en el Norte de España.

ESTANISLAO DURAN

Correspondencia.—Apartado 76. Madrid, señores Mas. Andrewa, etc. Cte. Marqués de Cubas 21

P. S. N. C.

Compañía del Pacífico

Vapores Correos de tres hélices

Salidas regulares de La Coruña y Vigo para los puertos del Brasil, Uruguay, Argentina, Chile, Perú, Ecuador, Panamá y Cuba

Linea del Brasil, Rio de la Plata, Chile y Perú (via Estrecho de Magallanes)

DE CORUÑA DE VIGO

22 septiembre 22 septiembre ORITA

Precios en tercera clase para Rio Janeiro, Montevideo y Buenos Aires

En litera corriente, 593,70 pesetas. En camarote cerrado, 628,70 pesetas.

Linea de Cuba, Panamá, Perú y Chile (via canal de Panamá)

Para la Habana el 19 de mayo OROYA

Para la Habana el 2 de junio ORCOMA

Para la Habana el 16 de junio ORITA

PRECIOS PARA LA HABANA

Precio en 1.ª clase Pesetas 1.612

Precio en 2.ª clase Pesetas 1.106

Precio en 3.ª clase Pesetas 545,25 y 555,25

Comida condimentada y servida por cocineros y camareros españoles.

Agentes generales en España SOBRINOS DE JOSE PASTOR Lda.—Vigo-Coruña

SECCION DE ANUNCIOS

VENTA DE CASA

Se hace de la señalada con el número 19, calle de Balborraz. Informarán en la misma.

VENTA

Vacas holandesas paridas y próximas a parir, se venden en Moraleja del Vino. Alejandro Martín.

POR NO PODERLA ATENDER

su dueño, se vende la finca llamada "del Monín", situada en el pago de Gijón, a dos kilómetros de esta capital; tiene casa, palomar y agua en abundancia, viñedo y árboles frutales.

Para tratar con su dueño en la misma finca.

SE ARRIENDA

una casa en la carretera de la Estación, con cuadra y garage.

Para tratar, con la señora viuda de don Manuel Rodríguez, en la misma.

PERSIANAS MADERA

Colores Ocre y Verde primera calidad PERSIANAS DE JUNQUILLO Blancas y de colores

En todos los precios sin competencia. Colocándose a domicilio sin aumento alguno.

GRAN BAZAR de Salvador García Vilaplana. Santa Clara, 2.—Zamora.

SE ALQUILAN

varias viviendas en edificio de nueva construcción (Explanada del Matadero), con toda clase de comodidades; amplias y ventiladas habitaciones.

Para informes, con su propietario: Juan García García. Puerta Nueva, número 5. Carbones.

SE VENDE

En Villarrín de Campos y en el sitio más céntrico y concurrido, se vende una casa de planta baja y principal en la que tiene salón de Espectáculos, café y tienda y varias habitaciones más.

La persona que quiera tratar de dicha compra puede verse con su dueño Francisco San Román, Plaza Mayor y calle de Primo de Rivera de Villarrín de Campos.

ARRIENDO

Se hace de los pastos de espigadero de la dehesa de Sajamedia, término de Torres del Carrizal, para 800 cabezas de ganado lanar o cabrío, desde el día 13 de junio de 1930 hasta el 31 de diciembre del año actual.

Para tratar del precio y condiciones con don Gilberto Calvo en Torres del Carrizal.

AUXILIAR DE CONTABLE

se ofrece. Su domicilio en: Plaza de Santa Lucía, número 19.

AGUEDA ALONSO GOMEZ

Modista Alumna de la Academia Modelo, de Madrid, dirigida por don Casiano Ronco.

Ofrece sus servicios, San Andrés, 36 bajo.

Precio: Hechura vestido, 8 pesetas. Idem bata, 3 pesetas.

SE VENDE

una sierra de cinta de 1,20 de diámetro y un motor de seis caballos

Para informes, su dueño, Mariano Martín, Toral, 2, Zamora.

AUTOMOVIL RENAULT

6 H. P., tres plazas, recién calzada y en buen estado, se vende.

Dirigirse a esta Administración.

HOLLAND AMERICA LINE

ROTTERDAM

Servicio regular entre los puertos del Norte de España y los de CUBA-MEXICO

Próximas salidas para los puertos de La Habana, Veracruz, Tampico y Nueva Orleans

Para Bilbao, Coruña y Vigo, los días 27, 28 y 29 de mayo, respectivamente el vapor

"LEERDAM"

Para Bilbao, Coruña y Vigo los días 24, 25 y 26 de Junio, respectivamente el vapor

"MAASDAM"

Para Bilbao, Coruña y Vigo los días 22, 23 y 24 de julio, respectivamente el vapor

ESPAARDAM

Admitiendo pasaje de cámara y tercera clase. Precio del pasaje en tercera clase: (incluidos todos los impuestos).

Habana, 545,25 pesetas.—Veracruz-Tampico, 588,50 pesetas.

Para informes dirigirse a los Agentes en: BILBAO, Señores Pérez Ollbarri e hijos; SANTANDER, D. Francisco García; Gijón, señora Viuda e hijos de A. López de Haro; CORUÑA, López Companichi.

VIGO. JOAQUIN DAVILA Y COMPAÑIA

MOTO PEUGEOT

4 H P seminueva, muy bien equipada, alumbrado eléctrico, claxo, cuentakilómetros, se vende con o sin sidecar a toda prueba.

Garage Rufino.—San Pablo.—Zamora

ARRIENDO DE PASTOS

Se hace de los pertenecientes al Sindicato Católico de la margen izquierda del Duero de esta ciudad.

Del pliego de condiciones informará en el domicilio del mismo el presidente don Francisco Juan.

LADRILLOS TEJAS

FABRICA EN CORRALES DE ZAMORA

Hijo de Lorenzo González

Apartado núm. 30, ZAMORA

Agencia de Negocios Salgueiro

Candelaria Ruiz del Arbol, 5, ZAMORA

Préstamos a largo plazo, módico interés.

Destinos públicos. Seguros de accidentes, vida e incendios.

Asuntos en general.

SE VENDEN

500 arrobas de paja de trigo para tratar en Cubillos con Valentín Sánchez.

AVISO

Se traspasa tienda de Comestibles con existencias o sin ellas; espacioso portal y bodega, casa para vivir poca renta. Para tratar, Santa Lucía, número 11.

SEMILLAS, VIUDA DE

EZEQUIEL RODRIGO

Pepitas Valencianas

La única casa que vende las verdaderas, acreditadas desde hace veinte años. Variedades en melón tardío y temprano y en sandía nacional y extranjera.

Alfalfas, remolachas, semillas pratenses de todas clases, hortalizas y flores.

Se ofrecen también macetas, árboles y arbustos.

Doctor Carracedo, número 1 (travesía del Cuartel Viejo).—Zamora.

SE VENDE

la casa número 28 de la calle de la Cárcaba, que consta de tres pisos y planta baja. Para tratar con su dueño en la calle Nueva número 1, (del arrabal de San Lázaro).

Fabricantes de muebles, Ebanistas, Tableros Contrachapados

Medidas especiales previo encargo, Maderas

JOSE ANDREU

Avenida de la Feria, 25 al 31.—Teléfono. 197.

VENTA DE CASA

se hace de la señalada con el número 25, sita en esta capital en Fray Diego de Deza (Mercado de Abastos).

Darán razón en esta Administración.

SE OFRECE

un chófer mecánico con veinticinco años de práctica. Informes, Avenida de Alfonso XIII (Antes Tres Cruces).—Arturo Alonso.

CASA MATILLA

Taller de reparaciones de calzado en piso de goma, crepe y suela. Calzados a medida.

Compra y venta de toda clase de pieles al pelo.

Cárcaba 19 (antes Costanilla)

Cura estómago e intestinos el ELIXIR SAIZ DE CARLOS

SE VENDE

Automóvil "Chevrolet", Turismo, cinco asientos, inmejorable estado de conservación y perfecto funcionamiento.

Para tratar con don Hermenegildo Gamazo. (Maquinaria Agrícola), San Torcuato número 17.

ACADEMIA

ALONSO DE LA RIVA

Preparación para ingreso en la Academia general Militar y Escuela Naval.

Oposiciones al Magisterio, Telégrafos, Aparejadores, Policía y Aduanas.

Estudio vigilado y prácticas de dactilografía.

Ramos Carrión, 80, entresuelo

VENTA DE AUTOMOVIL

marca Auburn, tipo Roadster, seis cilindros, seminuevo.

Darán razón en el garage Ayuso y en esta Administración.

VINO, SUPERIOR

desde esta fecha, se vende de albillo, a seis pesetas los 16 litros, libre de derechos, en la bodega de Francisco Pérez. Zapatería, 31.

Horas de despacho: de 11 a 14.

SE VENDEN

200 toneladas de railes, longitud sobre 6'20 metros.

Para tratar con Federico Tejedor, Puerta de la Feria.

¡COMPRE V.

los maravillosos discos eléctricos "Regal"!

en la

Joyería, Relojería y Optica

de la

VIUDA DE CIRIACO DEL RIO

Santa Clara, 27

(frente a la Audiencia), ZAMORA

Así como las Grafonolas Vivatona!, desde 225 a 4.500 pesetas.

Se despachan con todo esmero recetas de los señores Oculistas.

TALLER DE COMPOSTURAS

ANUNCIO

El industrial de esta plaza, Narciso Matos Mateos, establecido en la carretera de la Estación número 6, queriendo corresponder al señalado favor que el público viene pensando a sus chocolates "SAN JOSE", desde la publicación de este anuncio, en atención al mismo, hará la siguiente propaganda:

Cada dos libras de chocolate tienen derecho a un vale canjeable por una entrada de GENERAL.

En cinco libras de chocolate, un vale canjeable por una entrada de BUTACA.

Todas ellas para poder admirar las películas que se presenten en el NUEVO TEATRO los días laborables con programa sencillo.

No tienen más que acudir a taquilla con los vales, donde serán canjeados por la entrada.

Los vales le serán entregados por los comerciantes donde compre los chocolates SAN JOSE.

¡A tomar los chocolates SAN JOSE y deleitarse con el cine!

SE VENDE

a plazos o al contado, o se arrienda, en Zamora, la casa número 17 (posada), enclavada en la Puebla de la Feria, sitio de mucho tránsito y puede utilizarse para garage o almacén.

Tiene una extensión superficial de 232 metros cuadrados aproximadamente. Se compone de planta baja con varias habitaciones, bodega y cuadra; y pisos principal y segundo, bastante espaciosos, y por la parte accesoria una panera.

Para tratar, en la calle de Castellar, número 5.

CASA PEPIN, San Andrés 3.

No hay duda que los mejores aparatos de radio son los de la marca PHILIPS que vende Pepin pues éste garantiza su buen funcionamiento como no puede hacerlo nadie en Zamora a pesar de que otros anuncian talleres ficticios pues para esto se necesita mucha experiencia

y un taller establecido hace 26 años como es éste, todo lo demás es bambolla.

CASA PEPIN, San Andrés 3



Servicio regular de vapores rápidos entre España, Sud América y Galvestón

Linea del Brasil-La Plata

Directamente para Lisboa, Rio Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires, saldrán de Vigo, los rápidos vapores correos de gran porte

Table with 3 columns: Date, Ship Name, Price. Includes dates from 14 Marzo to 27 Junio and ship names like SIERRA CORDOBA, SIERRA VENTANA, etc.

Notas.—Los vapores "Sierras" admiten pasajeros de primera, tercera de camarote y tercera ordinaria.

El "Madrid", "Weser" y "Werra" escalan también en los puertos de San Francisco de Sul y Rio Grande do Sul, admitiendo pasajeros de intermedia, tercera de camarote y tercera ordinaria.

Todos los pasajeros de tercera clase también tienen a su disposición un amplio salón de comedor, fumador y sala de conversación.

Las comidas son también abundantes y muy variadas siendo servidas por camareros uniformados.

Precio del camarote aparte, 70 pesetas.

Para más detalles informará el agente general para España de la Compañía,

LUIS G. REBOREDO ISLA

VIGO, García Oloqui, 2. Villagarcía, Marina, 14

COMPANIA FRANCESA Sud Atlantique y Charboners Réunis

Vapores de gran lujo extrarrápidos

Para Lisboa, Rio de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires, saldrán de Vigo los siguientes vapores de 26.000 caballos de fuerza y cuatro hélices:

Table with 2 columns: Date and Ship Name. Includes dates 4 mayo and 25 mayo, and ship names Massilia, Lutetia.

Precio del billete en 3.ª clase Pesetas 613,70

Id. del id. en 3.ª camarote Pesetas 648,70

Id. del billete en 3.ª preferencia Pesetas 742,55

Para Leixoes, Lisboa, Dakar Rio de Janeiro Santos, Montevideo y Buenos Aires.

27 abril Kerguelen

11 mayo Aurigny

PRECIOS

En tercera preferencia con camarote, comedores y salón de conversación..... 720,55

En tercera con camarote y comedores..... 608,70

En tercera corriente ..... 553,70

SALIDA DE LA CORUÑA

Para Rio de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires

Table with 2 columns: Date and Ship Name. Includes dates 26 abril and 10 mayo, and ship names Kerguelen, Aurigny.

Precio del billete en tercera clase, 553,50.

NOTA.—Los niños menores de dos años, gratis.—De dos años a diez no cumplidos, medio pasaje.—De diez años en adelante, pasaje entero.

Para toda clase de informes, dirigirse a los agentes generales en España

ANTONIO CONDE, HIJOS

VIGO, Luis Taboada, 4 LA CORUÑA, Plaza Orense. 2

Compañía Générale Transatlantique

LINEA DE NUEVA YORK

Saldrán de Vigo directamente para Nueva York los hermosos y rápidos vapores:

Table with 2 columns: Date and Ship Name. Includes dates 16 mayo and 11 junio, and ship names La Bourdonnais, Delasalle.

Precio de cámara, desde 135 dólares, más impuestos.

Idem de tercera clase, pesetas 548,70 (más ocho dólares de impuesto americano).

Niños menores de un año, 40 pesetas. De un año a diez, medio pasaje. De diez años en adelante, pasaje entero

Para Nueva York, únicamente se expedirá billete de pasaje: 1.º A los súbditos americanos.—2.º A aquellos que, siendo su residencia habitual los Estados Unidos, se encuentran temporalmente en Europa y cuenten con permiso para entrar en territorio americano.—3.º A todos los demás que estén debidamente autorizados por los consulados americanos para desembarcar en los Estados Unidos.

NOTA: Los pasajeros de 3.ª clase que se dirijan a Nueva York deben presentar una certificación haciendo constar que no están sujetos a juicio alguno.

Para más informes, dirigirse a los Agentes

ANTONIO CONDE, HIJOS

Apartado 14, VIGO

A. PEREZ TRONCOSO

Agente de Publicidad